



MONUSCO

Mission de l'Organisation des Nations Unies
pour la Stabilisation en République
démocratique du Congo

United Nations Organisation Stabilization
Mission in the Democratic Republic of Congo

12, Avenue des Aviateurs - Gombe
Kinshasa, RD Congo - BP 8811

Tél. +243 81 890 5000
+243 81 890 6000

PROTEGER

STABILISER

CONSOLIDER LA PAIX

Portrait de Major Yang Huan Huan



Yang Huan Huan est officier militaire de l'Armée populaire de libération chinoise, où elle détient le grade de Major. Elle est titulaire d'une Maîtrise de l'Académie militaire de son pays. Elle opère actuellement en tant qu'Observatrice militaire de la MONUSCO, basée à Bukavu, dans la province du Sud Kivu. Elle nous explique ici, en quelques mots, en quoi consiste son travail, au sein de la Force de la Mission onusienne. **« En tant qu'observatrice militaire, je participe à des patrouilles chaque jour et je suis toujours en contact avec les populations locales »** dit-elle en exprimant sa fierté **« d'être la première femme de son pays à travailler pour la Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en République Démocratique du Congo, MONUSCO, comme Observatrice militaire »**

Parlant de ses interactions avec ses collègues et avec la population locale, Yang se félicite de vivre en paix avec tout le monde, et d'entretenir **« des relations respectueuses et amicales avec tous »** et de faire de son **« mieux pour préserver l'image de notre mission »**. Ces propos sont confirmés par le Commandant adjoint de la Force de la MONUSCO, le général Bernard Commins: **« En tant que premier groupe d'observateurs militaires envoyés par la Chine, Yang Huan Huan et ses coéquipiers accomplissent consciencieusement les tâches et missions dévolues aux observateurs militaires. Chaque jour ils patrouillent, surveillent la situation sécuritaire et font rapport à cet égard. Yang, quant à elle, accomplit cette tâche en mettant à profit son statut de femme pour aller à la rencontre des femmes et enfants congolais dans leur milieu de vie. Et parce qu'elle apporte de l'aide aux habitants, fait des cadeaux aux enfants et manifeste son amitié, tout cela fait qu'elle est acceptée et bien accueillie par la population congolaise »**.

Division de la Communication Stratégique et de l'Information Publique – Publications

Aissatou Laba TOURE, Chef de l'Unité des Publications : tourea@un.org, +243 822 28 7603 / +243 997 06 8064, Ext. 175-6650

facebook.com/monusco.org | twitter.com/monusco | flickr.com/monusco | www.monusco.org



MONUSCO

Mission de l'Organisation des Nations Unies
pour la Stabilisation en République
démocratique du Congo

United Nations Organisation Stabilization
Mission in the Democratic Republic of Congo

12, Avenue des Aviateurs - Gombe
Kinshasa, RD Congo - BP 8811

Tél. +243 81 890 5000
+243 81 890 6000

PROTEGER

STABILISER

CONSOLIDER LA PAIX

Il convient de noter que Mayor Yang n'en est pas à sa première expérience avec une Mission de maintien de la paix de l'ONU. Avant de rejoindre la MONUSCO, elle a servi, de 2009 à 2010, au sein de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) comme Porte-parole (PIO). Servir les Nations Unies, « **c'est mon choix** », dit-elle, « **car j'aime la paix** ».



Nous livrant ses sentiments concernant les relations avec les populations locales et les villageois, Major Yang confie être touchée par l'hospitalité des populations locales ainsi que leur engouement pour la découverte d'autres cultures. « **Je suis touchée par des histoires que je vis au quotidien, surtout au contact des populations locales et les villageois. Je suis émue par leur simplicité, leur hospitalité et curiosité d'apprendre de nouvelles choses. A chaque patrouille organisée dans un village, les enfants crient "MONUSCO" et suivent nos véhicules de patrouille, nous obligeant ainsi à rouler très lentement pour éviter de soulever la poussière et éviter de nuire à leur santé.** »

Division de la Communication Stratégique et de l'Information Publique – Publications
Aissatou Laba TOURE, Chef de l'Unité des Publications : tourea@un.org, +243 822 28 7603 / +243 997 06 8064, Ext. 175-6650

facebook.com/monusco.org | twitter.com/monusco | flickr.com/monusco | www.monusco.org



MONUSCO

Mission de l'Organisation des Nations Unies
pour la Stabilisation en République
démocratique du Congo

United Nations Organisation Stabilization
Mission in the Democratic Republic of Congo

12, Avenue des Aviateurs - Gombe
Kinshasa, RD Congo - BP 8811

Tél. +243 81 890 5000
+243 81 890 6000

PROTEGER

STABILISER

CONSOLIDER LA PAIX

Revenant à son rôle actuel d'observatrice militaire, elle évoque les difficultés rencontrées au quotidien, dans le travail sur le terrain ainsi que les défis. **« En tant qu'observatrice militaire d'origine chinoise, ma famille et mes amis sont très préoccupés par mon sort en Afrique. Mais en tant que soldat de la paix, je suis préparée à faire face à toutes les éventualités. Ici à Bukavu, il n'y a pas assez d'eau ni d'électricité, ajouté à cela, le mauvais état des routes.**

Quand on est témoin de la souffrance de l'autre, on se sent obligé de porter secours, estime Major Yang. **« Avant de venir en Afrique, je me disais que j'allais rencontrer des beaux paysages et des créatures mystérieuses. Me voilà dans une chaumière couverte de paille dévastée et une maison en boue, entourée des enfants aux pieds nus et des villageois sans habits. Chaque fois que je vois cela, je pense que je devrais faire quelque chose. Comment pouvons-nous assister les villageois à passer de la pauvreté à la prospérité ? Je crois que le seul chemin passe par la connaissance pour changer le destin d'un peuple. Ainsi, dans mes déplacements, j'apporte souvent des livres, des cahiers, des stylos et des ballons de foot, surtout pour les enfants. J'ai associé mes collègues dans cette démarche »**, confie-t-elle. Son avis sur le travail des Nations Unies en RDC est que l'ONU contribue effectivement au maintien de la paix dans le pays, et qu'à ce titre sa présence est nécessaire.

Au sujet de ses activités en dehors du travail, elle souligne qu'en sa qualité de journaliste militaire, elle adore écrire des articles. En outre, quand elle est chez elle à la maison, elle aime préparer la nourriture. **« Bref, j'aime la vie »**, lance-t-elle. La RDC étant aussi connue pour la surchauffe musicale qui y règne, nous avons bien évidemment demandé à Major Yang ce qu'elle en pense. **« J'aime beaucoup la musique de la RDC, surtout qu'elle est différente de la nôtre »**, dit-elle. Non mariée et sans enfant, cette jeune dame pleine de vie redonnerait de l'espoir au plus grand déprimé de la terre, rien qu'en lui parlant et lui souriant. De l'humanité se dégage d'elle à un tel point qu'elle contamine tous ceux qui l'entourent ou lui sont proches.

Son rêve le plus profond pour la RDC, poursuit-elle, **« c'est de voir le peuple congolais vivre dans la paix.** A la question de savoir quels souvenirs elle gardera de son séjour en RDC, Major Yang répond : **« La Mission de l'ONU est une grande famille ; nous venons de différents pays, de différentes cultures ; de ce fait, nous apprenons beaucoup des autres avec qui nous tissons des liens d'amitié. C'est le souvenir de ces amitiés que je garderai mais aussi celui de tous ces visages de Congolais, ces sourires de femmes et d'enfants, toujours confiants, malgré leurs difficultés. Le Congo est une belle leçon de vie »**, conclue-t-elle, le regard lointain...

Par Tom Tshibangu